

**PROPOSITION : Récapitulatif des cofinancements 2021 /
VORSCHLAG: Zusammenfassung der Kofinanzierungsbeiträge 2021**

Partenaires cofinanceurs / Kofinanzierungspartner	Projet Interreg / Interreg-Projekt 2021	Mesures supplémentaires au projet Interreg 2021 / zusätzlich zum Interreg-Projekt durchgeführte Massnahmen 2021		Total (par partenaire) 2021 / Gesamt (pro Partner) 2021
		Cofinancement trinational 2021 / Trinationale Kofinanzierung 2021	Cofinancement TRINATIONAL 2021 - Pont / Trinationale Kofinanzierung 2021 - Brücke	
Kanton Basel-Stadt	- €	70 000,00 €	20 000,00 €	90 000,00 €
NRP	- €	ne soutient que le projet Interreg / unterstützt nur Interreg-Projekt		- €
Participation Suisse / Anteil Schweiz	- €	70 000,00 €	20 000,00 €	90 000,00 €
Stadt Weil am Rhein	- €	26 250,00 €	4 500,00 €	30 750,00 €
Landkreis Lörrach	- €	8 750,00 €	1 500,00 €	10 250,00 €
Participation Allemagne / Anteil Deutschland	- €	35 000,00 €	6 000,00 €	41 000,00 €
Saint-Louis Agglomération	- €	14 588,00 €	5 600,00 €	20 188,00 €
Ville de Huningue	- €	14 588,00 €	5 600,00 €	20 188,00 €
CEA	2 011,29 €	5 824,00 €	2 800,00 €	10 635,29 €
Participation France / Anteil Frankreich	2 011,29 €	35 000,00 €	14 000,00 €	51 011,29 €
Interreg	29 753,45 €	ne soutient que le projet Interreg / unterstützt nur Interreg-Projekt		29 753,45 €
Total / Gesamt	31 764,74 €	140 000,00 €	40 000,00 €	211 764,74 €

Plan de financement pour le projet INTERREG "Cellule de coordination 3Land" (2020-2022) /
Finanzierungsplan für das INTERREG-Projekt "Koordinationszelle 3Land" (2020-2022)

Base: formulaire de demande INTERREG / INTERREG-Projektantrag,
projet de convention INTERREG / Entwurf der INTERREG-Vereinbarung

Recettes 2020-2022

Partenaires cofinanceurs Kofinanzierungspartner	Cofinancements / Kofinanzierungen 2020	Cofinancements / Kofinanzierungen 2021	Cofinancements / Kofinanzierungen 2022	Cofinancement / Kofinanzierungen 2023	Total des cofinancements / Gesamt Kofinanzierungen
Contreparties nationales au FEDER (=40% de deux tiers du budget du projet) / *Nationale Kofinanzierungen zum EFRE* (= 40 % von zwei Dritteln des Projektbudgets)					
Stadt Weil am Rhein (15%)	13 576,24 €	0,00 €	0,00 €	13 576,24 €	27 152,48 €
Landkreis Lörrach (5 %)	3 620,34 €	0,00 €	3 620,34 €	1 810,17 €	9 050,84 €
Participation Allemagne / Anteil Deutschland	17 196,58 €	0,00 €	3 620,34 €	15 386,41 €	36 203,32 €
Saint-Louis Agglomération (8,33%)	12 067,78 €	0,00 €	0,00 €	3 016,94 €	15 084,72 €
Ville de Huningue (8,33%)	7 542,36 €	0,00 €	0,00 €	7 542,36 €	15 084,72 €
CEA (ancien Département du Haut-Rhin) (3,33%)	2 011,29 €	2 011,29 €	2 011,30 €	0,00 €	6 033,88 €
Participation France / Anteil Frankreich	21 621,43 €	2 011,29 €	2 011,30 €	10 559,30 €	36 203,32 €
Sous-total *contreparties nationales au FEDER* / Zwischentotal *nationale Kofinanzierungen zu EFRE*	38 818,00 €	2 011,29 €	5 631,63 €	25 945,71 €	72 406,64 €
INTERREG (60% de deux tiers du budget du projet / 60% von zwei Dritteln des Projektbudgets)	34 376,39 €	29 753,45 €	44 480,12 €	0,00 €	108 609,96 €
Financement suisse (non éligible au financement FEDER) (= un tiers du budget du projet) Schweizer Finanzierungsmittel (nicht durch EFRE förderfähig) (=ein Drittel des Projektbudgets)					
Kanton Basel-Stadt	22 608,70 €	0,00 €	22 608,70 €	11 304,35 €	56 521,74 €
NRP	13 594,62 €	0,00 €	13 594,62 €	6 797,31 €	33 986,56 €
Participation Suisse / Anteil Schweiz	36 203,32 €	0,00 €	36 203,32 €	18 101,66 €	90 508,30 €
Gesamt	109 397,70 €	31 764,74 €	86 315,07 €	44 047,37 €	271 524,89 €

Un crédit-relais sera nécessaire pour le projet INTERREG : La première tranche de cofinancement de 40, 50 ou 80 % de la contribution totale des partenaires sera versée à la fin de 2020. La tranche suivante ne sera versée qu'après réalisation de 80 % du budget du projet ou à l'achèvement du projet. Toutefois, d'ici là, d'autres dépenses continueront à être effectuées.

Für das INTERREG-Projekt wird ein Überbrückungskredit notwendig sein: Die erste Kofinanzierungsrate in Höhe von 40, 50 oder 80 % des Gesamtbeitrags der Projektpartner wird Ende 2020 gezahlt. Die nächste Tranche wird erst nach der Realisierung von 80 % des Projektbudgets bzw. bei Projektabschluss gezahlt. Bis dahin werden jedoch weitere Ausgaben getätigt.

Dépenses 2020-2022

Budget pour les mesures INTERREG / Massnahmen INTERREG				
	2020	2021	2022	Total
Accompagnement et coordination / Begleitung und Koordination				
Accompagnement ETB (frais de personnel pour cheffe de projet) <i>TEB-Begleitung (Personalkosten für Projektleiterin)</i>	48 522,00 €	48 522,00 €	48 522,00 €	145 566,00 €
Accompagnement ETB (frais de personnel pour stagiaire) <i>TEB-Begleitung (Personalkosten für PraktikantIn)</i>	1 166,67 €	2 333,33 €	0,00 €	3 500,00 €
Sous-total accompagnement et coordination / Zwischentotal Begleitung und Koordination	49 688,67 €	50 855,33 €	48 522,00 €	149 066,00 €
Frais de bureau et frais administratifs (= 15 % des frais de personnel) Büro- und Verwaltungsausgaben (= 15% der Personalkosten)	7 453,30 €	7 628,30 €	7 278,30 €	22 359,90 €
Coûts des expertises et services externes / Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen				
Frais de comptabilité et de contrôle des comptes <i>Buchhaltungs- und Rechnungsprüfungs-kosten</i>	5 400,00 €	5 400,00 €	5 400,00 €	16 200,00 €
Etude juridique (1. partie) <i>Rechtliches Gutachten (1. Teil)</i>	0,00 €	5 000,00 €	25 000,00 €	30 000,00 €
Organisation d'événements et de réunions / <i>Organisation von Events und Sitzungen</i>	0,00 €	0,00 €	4 500,00 €	4 500,00 €
Communication (réalisation + impression de supports de communication / <i>Kommunikation (Realisierung + Druck von Kommunikationsmitteln)</i>	0,00 €	0,00 €	13 500,00 €	13 500,00 €
<i>Formations / Fortbildungen</i>	2 500,00 €	0,00 €	0,00 €	2 500,00 €
Modification du site web <i>Überarbeitung der Internetseite</i>	0,00 €	5 000,00 €	5 000,00 €	10 000,00 €
Traductions / Übersetzungen	0,00 €	0,00 €	1 500,00 €	1 500,00 €
Sous-total expertises et services externes / Zwischentotal externe Expertise und Dienstleistungen	7 900,00 €	15 400,00 €	54 900,00 €	78 200,00 €
Frais de voyage et d'hébergement Reise- und Unterbringungskosten	899,00 €	500,00 €	500,00 €	1 899,00 €
Frais de préparation du projet (forfait) / Projektvorbereitungskosten (Pauschale)	20 000,00 €	0,00 €	0,00 €	20 000,00 €
TOTAL de tous les mesures prévues / GESAMT aller vorgesehenen Massnahmen	85 940,97 €	74 383,63 €	111 200,30 €	271 524,90 €

PROPOSITION - 3Land: Budget TRINATIONAL 2021 - mesures TRINATIONALES supplémentaires à Interreg (CH+D+F)

VORSCHLAG - 3Land: Trinationales Budget 2021 - Trinationale Massnahmen zusätzlich zu INTERREG (CH+D+F)

Mise à jour: 04/01/2020

Recettes / Einnahmen 2021

Partenaires cofinanceurs Kofinanzierungspartner	Cofinancement trinational 2021 (supplémentaire à)
Kanton Basel-Stadt (50 %)	70 000,00 €
Participation Suisse / Anteil Schweiz (50 %)	70 000,00 €
Stadt Weil am Rhein (18,75 %)	26 250,00 €
Landkreis Lörrach (6,25 %)	8 750,00 €
Participation Allemagne / Anteil Deutschland (25 %)	35 000,00 €
Saint-Louis Agglomération (10,42 %)	14 588,00 €
Ville de Huningue (10,42 %)	14 588,00 €
CEA (4,16 %)	5 824,00 €
Participation France / Anteil Frankreich (25 %)	35 000,00 €
Reliquat 2019-2020	0,00 €
Total	140 000,00 €

Dépenses TRINATIONALES / TRINATIONALE Ausgaben 2021

Budget 2021 - mesures trinationales sans INTERREG / Trinationale Massnahmen ohne INTERREG		
Volet thématique Teilmodul	Mesure Massnahme	montant 2021 Betrag 2021
GT 1 / AG 1	Préparation du cahier des charges pour un concept de mobilité trinational / <i>Erstellung des Pflichtenhefts für länderübergreifendes Mobilitätskonzept</i>	20 000 €
TOTAL GT 1 / GESAMT AG 1		20 000,00 €
GT2: Corridors écologiques AG 2: Biotopverbund	<i>Elaboration des cahiers des charges pour l'étude de faisabilité corridors écologiques / Erstellung des Pflichtenhefts zur Machbarkeitsstudie Biotopverbund</i>	10 000,00 €
GT2: Corridors écologiques AG 2: Biotopverbund	Étude de faisabilité corridors écologiques <i>Machbarkeitsstudie zum Biotopverbund</i>	45 000,00 €
SOUS-TOTAL GT 2 pour les corridors écologiques / Teilsumme AG 2 für Biotopverbund		55 000,00 €
GT 2: Adaptation au climat / AG 2: Klimaanpassung	Atelier thématique pour la coordination trinationale des adaptations au climat / <i>Thematischer Workshop zur trinationalen Koordinierung</i>	5 000,00 €
GT 2: Adaptation au climat / AG 2: Klimaanpassung	Elaboration du cahier des charges pour les analyses d'impact sur le climat urbain / <i>Erstellung des Pflichtenhefts für die Klimawirkungsanalysen</i>	15 000,00 €
SOUS-TOTAL GT 2 pour l'adaptation au climat / Teilsumme AG 2 für Klimaanpassung		20 000,00 €
GT2: Usages initiaux AG 2: Initialnutzungen	Coordination de la communication et la réalisation du catalogue de critères / <i>Koordinierung der Kommunikation + Realisierung des Kriterienkatalogs</i>	20 000,00 €
TOTAL GT 2 / GESAMT AG 2		95 000,00 €
GT communication	Communication sur le projet / <i>Projektkommunikation</i>	20 000,00 €
TOTAL GT COMMUNICATION / GESAMT AG KOMMUNIKATION		20 000,00 €
Divers Diverses	Réserve pour traductions / <i>Reserve für Übersetzungen</i>	5 000,00 €
TOTAL DIVERS / GESAMT DIVERSES		5 000,00 €
Total des coûts pour les mesures supplémentaires trinationales à INTERREG / Gesamtkosten der zusätzlich zu INTERREG durchgeführten trinationalen Massnahmen		140 000,00 €

PROPOSITION - 3Land: Budget TRINATIONAL 2021 - mesures supplémentaires à INTERREG (Pont sur le Rhin)

VORSCHLAG - 3Land: TRINATIONALES Budget 2021 - Massnahmen zusätzlich zu INTERREG (Rheinbrücke)

Mise à jour: 04/01/2020

Recettes TRINATIONALES / TRINATIONALE Einnahmen 2021 - Pont / Brücke

Partenaires cofinanceurs Kofinanzierungspartner	Cofinancement trinational 2021 - pont
Kanton Basel-Stadt (50 %)	20 000,00 €
Participation Suisse / Anteil Schweiz (50 %)	20 000,00 €
Stadt Weil am Rhein (11,25 %)	4 500,00 €
Landkreis Lörrach (3,75 %)	1 500,00 €
Participation Allemagne / Anteil Deutschland (15 %)	6 000,00 €
Saint-Louis Agglomération (14 %)	5 600,00 €
Ville de Huningue (14 %)	5 600,00 €
CEA (7 %)	2 800,00 €
Participation France / Anteil Frankreich (35 %)	14 000,00 €
Restant 2019-2020	0,00 €
Total	40 000,00 €

Prüfen, ob Landkreis höheren Anteil übernehmen kann / Vérifier si le Landkreis peut prendre en charge une part plus importante

Dépenses TRINATIONALES / TRINATIONALE Ausgaben 2021 - Pont/Brücke

Budget 2021 - mesures trinationales sans INTERREG / Trinationale Massnahmen ohne INTERREG		
Volet thématique Teilmodul	Mesure Massnahme	montant 2021 Betrag 2021
GT 1 / AG 1	Étude préparatoire au concours pour le pont sur le Rhin (initialement prévu : 60 000 € --> 20 000 € pourraient être financés par l'étude juridique prévue dans le projet Interreg) / <i>Studie zur Vorbereitung des Wettbewerbs um die Rheinbrücke</i> (ursprünglich vorgesehen: 60 000 € --> 20 000 € könnten über die im Interreg-Projekt vorgesehene rechtliche Studie finanziert werden)	40 000 €
TOTAL GT 1 / GESAMT AG 1		40 000,00 €
TOTAL GT 2 / GESAMT AG 2		0,00 €
TOTAL GT COMMUNICATION / GESAMT AG KOMMUNIKATION		0,00 €
Divers <i>Diverses</i>	Contrôle juridique de la convention cadre sur le pont sur le Rhin (initialement prévu : 10 000 € --> Le montant pourrait être financé par le budget prévu pour une étude juridique dans le cadre du projet Interreg - 30 000 €) / <i>Juristische Überprüfung der Rahmenvereinbarung zur Brücke</i> (ursprünglich vorgesehen: 10 000 € --> Der betrag könnte über die im über das Budget für die im Interreg-Projekt vorgesehene rechtliche Studie - insg. 30 000 € - finanziert werden)	0,00 €
TOTAL DIVERS / GESAMT DIVERSES		0,00 €
Total des coûts pour les mesures trinationales supplémentaires à INTERREG - pont / Gesamtkosten der zusätzlich zu INTERREG durchgeführten trinationalen Massnahmen - Brücke		40 000,00 €